

Língua Estrangeira

Críticas de filmes em espanhol

novaescola

Objetivo(s)

- Conhecer aspectos da cultura dos países de língua espanhola por meio da sua produção cinematográfica
- Planejar e organizar uma seção de cinema na escola

Conteúdo(s)

- Vocabulário relativo a produções cinematográficas
- Estruturas linguísticas usadas para expressar opiniões

Ano(s)

6º, 7º, 8º, 9º

Tempo estimado

Um semestre

Material necessário

- Filmes em espanhol com legendas em espanhol
- Televisão e aparelho de DVD
- Críticas de filmes em espanhol

Desenvolvimento

1ª etapa

Explique aos alunos que, nas próximas aulas, eles vão assistir filmes em

espanhol e aprenderão a escrever resenhas críticas. O objetivo da atividade é ampliar o conhecimento da turma sobre aspectos culturais de países de língua espanhola, treinar a compreensão de textos orais e desenvolver a escrita por meio da produção das resenhas.

2ª etapa

Para escolher os filmes, opte por uma das alternativas abaixo:

Opção 1: Faça uma seleção prévia de filmes, levando em consideração os interesses dos alunos. Apresente uma lista de opções para que a turma escolha.

Opção 2: Converse com os professores de outras disciplinas e proponha que realizem a atividade em conjunto. Para tanto, vocês devem escolher filmes em língua espanhola que tratem de temas que estão sendo discutidos em História ou Geografia, por exemplo.

Opção 3: Eleja os filmes que considerar adequados ou mesmo aqueles que tenha acesso, sem necessariamente discutir essa escolha com seus alunos.

3ª etapa

Para iniciar o processo de construção das resenhas, pergunte aos alunos quais critérios eles levam em consideração na hora de avaliar um filme. Faça uma lista com a turma no quadro ou em um papel craft que possa ser fixado na parede da sala.

Em seguida, entregue aos alunos algumas críticas de filmes conhecidos em espanhol (veja sugestões ao final deste plano) e analise-as com a classe. Procure apontar os aspectos que foram levados em consideração pelo autor da resenha. Anote as sugestões da turma no quadro e compare-as com as primeiras observações que eles haviam feito, antes da leitura. O objetivo da atividade é ampliar o olhar do grupo sobre as produções cinematográficas.

Faça um levantamento do vocabulário em espanhol usado nas críticas de filmes. Observe com a turma os adjetivos que aparecem no texto e as expressões próprias do universo lexical do cinema: roteiro, iluminação, sonoplastia entre outros.

4ª etapa

Para essa atividade, assista previamente ao trailer do filme escolhido e transcreva as falas. Retire algumas palavras e expressões do texto e prepare cópias dele para os alunos.

Comece a aula trabalhando o trailer com a classe. Apresente-o uma primeira vez para que a turma se familiarize com a história. (É importante que tanto o filme quanto as legendas estejam em espanhol para garantir uma melhor compreensão). Em seguida, entregue os textos à classe e exiba o trailer novamente, pedindo que a moçada complete as lacunas. Confira se eles entenderam todas as frases e esclareça as dúvidas.

Peça que os alunos digam o que entenderam da história. Pergunte, também, se gostaram e porque. Para responder, proponha que a turma retome os aspectos listados na sequência anterior.

Em seguida, assista com eles o filme na íntegra. Antes de iniciar a projeção, retome as listas de aspectos importantes de uma obra cinematográfica e incentive que a turma tenha-as em mente para analisar a obra. Deixe que os alunos "mergulhem" no filme e possam observar os diversos aspectos intrínsecos a ele.

Se considerar mais apropriado, divida o filme em duas aulas. Outra opção é apresentar o filme parando em algumas partes pré-definidas e comentá-las. Essas decisões dependem da familiaridade que o grupo tem com a língua e do tempo de aula que o professor dispõe.

Terminado o filme, faça uma rodada de conversa com a turma. Peça que eles apresentem suas opiniões sobre a obra com base nos critérios determinados anteriormente.

5ª etapa

Em seguida, proponha que se dividam em duplas e preparem a primeira versão da resenha crítica. Essa atividade servirá como diagnóstico para que você verifique o que a turma entendeu do filme, como organizaram as ideias na hora de produzir a resenha e como está o repertório linguístico e gramatical dos alunos.

Entregue a cada dupla uma ficha com as informações sobre o filme, os itens a serem considerados na crítica e algumas expressões e/ou palavras que os ajudem na escrita.

Explique que as duplas devem escrever a primeira versão da resenha crítica e entregá-la. Quando receber o material, dê um retorno por escrito aos alunos, apontando o que precisa ser ajustado. Durante o trabalho, pergunte ao grupo se gostariam ou precisariam rever alguma parte do filme para lembrar algo

que querem comentar na crítica.

Devolva os textos com os comentários à turma e peça que preparem a segunda versão. Em seguida, proponha que as críticas revisadas sejam lidas aos colegas. Pode ser feita uma votação para escolher um texto que será fixado no mural ou publicado no site da escola. O mesmo processo pode ser feito com os outros filmes.

6ª etapa

Para concluir o trabalho, sugira que os alunos promovam uma sessão de cinema na escola, seguida de uma roda de conversa sobre a obra. Cabe ao grupo decidir, junto com o professor, qual será o público envolvido na atividade, selecionar os filmes - levando em consideração a censura, o tamanho, o estilo e a possibilidade de ampliação do repertório cultural da comunidade escolar - e organizar o debate. Lembre a turma de ter em mãos os critérios de avaliação levantados nas aulas para poder analisar as obras com consistência.

É importante que os filmes sejam em espanhol, mesmo que as legendas estejam em português. Sugira que os alunos tentem conduzir a discussão em espanhol, mesmo que os outros colegas respondam e coloquem suas opiniões em português.

Avaliação

Aproveite a exibição do trailer para fazer um diagnóstico inicial da turma. Verifique como está a compreensão do grupo sobre a função de uma crítica cinematográfica, sua estrutura e importância. Use a produção das resenhas para avaliar as condições dos alunos para emitir opinião e criticar (oralmente e por escrito). Ao final da atividade, certifique-se que conseguiram ampliar o repertório linguístico e a gama de estruturas gramaticais que utilizam.

Créditos: Claudio Muzzio Formação: professor de espanhol do Colégio Miró, em Salvador